



REPUBLICA DE CHILE
I. MUNICIPALIDAD DE ARICA
ALCALDIA

APRUEBA PROGRAMA "JORNADAS DE PARTICIPACION COMUNITARIA".-

EXENTO

DECRETO N° 2244 /2020.-

ARICA, 02 DE MARZO DE 2020.-

VISTOS:

Las facultades que me confieren la Ley N° 18.695 "Orgánica Constitucional de Municipalidades" y sus modificaciones; Decreto (H) N° 2166, de fecha 23 de Diciembre del 2019, que autoriza fondos globales en efectivo para operaciones menores y viáticos del ejercicio 2020; Ordinario N° 306, de fecha 05 de febrero de 2020, de la Dirección de Desarrollo Comunitario, que solicita revisión del programa denominado "JORNADAS DE PARTICIPACION COMUNITARIA"; Memorandum N° 164, de fecha 10 de febrero de 2020, de la Secplan; Ordinario N° 397, de fecha 19 de febrero de 2020, de la Dirección de Administración y Finanzas; Registro N° 1667, de 20.02.2020, Administración Municipal;

CONSIDERANDO:

- a. Que, la Ilustre Municipalidad de Arica representada por DIDECO, a través de la Oficina Comunal de la Discapacidad, en su rol protagónico en favorecer la inclusión es que considera importante proyectar jornadas con el fin de congregar a las diferentes agrupaciones de personas con discapacidad para que puedan recrearse en conjunto mediante el programa JORNADAS DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA tiene por objetivo favorecer la inclusión social de las personas con discapacidad de la comuna. A su vez, que las personas con discapacidad puedan integrarse con otras personas para compartir experiencias y entretenerse de manera mancomunada. Dando cumplimiento a la Ley N° 18.695. Art. 4° Letra e) y l);

DECRETO:

- 1.- APRUEBASE el programa denominado "JORNADAS DE PARTICIPACION COMUNITARIA", que se detalla a continuación:

I.- ANTECEDENTES GENERALES	
1.1.-NOMBRE	: JORNADAS DE PARTICIPACION COMUNITARIA.
1.2.-EJECUTA	: I.M.A – DIDECO – DPTO. GESTIÓN COMUNITARIA - OFICINA COMUNAL DE LA DISCAPACIDAD.
1.3.-FECHA	: Abril a Diciembre 2020
II.- MARCO REFERENCIAL:	
2.1. Legal	: La Ilustre Municipalidad de Arica representada por DIDECO, a través de la Oficina Comunal de la Discapacidad, en su rol protagónico en favorecer la inclusión es que considera importante proyectar jornadas con el fin de congregar a las diferentes agrupaciones de personas con discapacidad para que puedan recrearse en conjunto mediante el programa JORNADAS DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA tiene por objetivo favorecer la inclusión social de las personas con discapacidad de la comuna. A su vez, que las personas con discapacidad puedan integrarse con otras personas para compartir experiencias y entretenerse de manera mancomunada. Dando cumplimiento a la Ley N° 18.695. Art. 4° Letra e) y l)
2.2. Descripción	: Las personas con discapacidad, se ven expuestas a problemáticas que afectan su integridad física y emocionales, por este motivo es que la Oficina Comunal de la Discapacidad realizará el presente programa con el objetivo de hacer un break en la vida y actividades cotidianas de las personas con discapacidad pudiendo pasar un tiempo en jornadas de entretención y recreación como es la participación en juegos, convivencias, bailes, entre otros, favoreciendo la inclusión en la sociedad y fortaleciendo la unión entre ellos. Las actividades a realizar son: CONVERSATORIO DE EXPERIENCIAS DE MADRES EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD Generar un espacio de conversatorio para que las madres en situación de discapacidad compartan sus experiencias, estrechen lazos de amistad, fortaleciendo la autoestima, estimulando los vínculos de convivencia y unión en una jornada de sana camaradería y esparcimiento. Dicho conversatorio será guiado por la Encargada de la oficina Karina Contreras, se tratarán temas como aceptación de la discapacidad, la crianza de un hijo con discapacidad, etc. Una vez finalizado el conversatorio se realizará una cena de camaradería como cierre del conversatorio. Participaran de la actividad las madres de diferentes agrupaciones de y para la Discapacidad. Lugar: Villa Albergue Fecha: Mayo, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Servicio de Cena	Se finalizará el conversatorio con una cena, que permitirá compartir y estrechar lazos entre las madres participantes, siendo esta una actividad de interés común en la comunidad con discapacidad.
Rosas	En modo de agradecimiento por participar de la jornada de conversatorio y compartir sus experiencias y conocimientos se les entregará a las madres participantes una rosa.

JORNADA DE LA CHILENIDAD

Jornada de actividades recreativas alusivas a las fiestas patrias, el cual incorpora un almuerzo. Dirigido para personas con discapacidad de las distintas agrupaciones de y para la Discapacidad, para que puedan participar activamente de actividades, entretenerse y recrearse, estimulando los vínculos de convivencia y unión, en donde se realizarán juegos típicos tradicionales como la rayuela.

Lugar: Cancha de Azapa.

Fecha: Septiembre, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Servicio de Almuerzo	Se realizará un almuerzo que permitirá compartir y estrechar lazos entre los participantes de las agrupaciones, siendo una actividad de interés común en la comunidad con discapacidad.
Contratación de microbuses	Se contratan para el traslado de las agrupaciones de y para la discapacidad, desde sus recintos hasta el lugar del evento, ida y vuelta.
Gastos menores	Para la decoración del lugar alusivo a las fiestas patrias, se comprarán banderas plásticas, guirnaldas, adornos de papel colgantes.
Tejos	Se comprarán para ejecutar competencia de rayuela en la actividad

**CAMPEONATO DE FUTBOL PARA LAS AGRUPACIONES
PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

Dirigido a personas en situación de discapacidad que puedan desarrollar este deporte, participar activamente, entretenerse, recrearse y promover la actividad física y estimular vínculos de convivencia y unión.

Lugar: Epicentro 1

Fecha: Junio, 2020

El arbitraje del campeonato estará a cargo del Sr. Claudio Valdés Vildoso, Profesor de Educación física, prestador de servicios de la Oficina de la discapacidad.

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Medallas, Copas y Trofeos	Se entregará copas a los 3 primeros lugares, trofeo al goleador, mejor arquero del campeonato y medallas de participación.
Contratación de microbuses	Se contratan para el traslado de las agrupaciones de y para la discapacidad, desde sus recintos hasta el lugar del evento, ida y vuelta.

CORRIDA/ RODADA

Con el objetivo de promover la inclusión social entre personas en situación de discapacidad y personas sin discapacidad es que se desarrollará una corrida/ rodada, además de promover una vida saludable.

Lugar: Plaza Pacífico, Playa Chinchorro

Fecha: Octubre, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Agua Purificada	Durante la jornada se entregarán agua a las personas, para que se hidraten después de la corrida.
Medallas	Se entregarán medallas por participación
Contratación de microbuses	Se contratan para el traslado de las agrupaciones de y para la discapacidad, desde sus recintos hasta el lugar del evento, ida y vuelta.

JORNADA DE CONMEMORACIÓN DÍA DE LA DISCAPACIDAD

Se realizará una cena para conmemorar el día internacional de la Discapacidad, en donde participarán personas de las distintas agrupaciones de y para la Discapacidad, para que puedan participar activamente, entretenerse y recrearse en forma conjunta.

Lugar: Según Licitación
Fecha: Diciembre, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Servicio de Cena	Se conmemorará el día de la discapacidad con una cena, que permitirá compartir y estrechar lazos entre las agrupaciones de discapacidad participantes, siendo esta una actividad de interés común en la comunidad con discapacidad.
Contratación de microbuses	Se contratan para el traslado de las agrupaciones de y para la discapacidad, desde sus recintos hasta el lugar del evento, ida y vuelta.

OLIMPIADAS ESPECIALES PARA NNA y ADULTOS DE DIFERENTES AGRUPACIONES E INSTITUCIONES DE DISCAPACIDAD

Dirigido a personas en situación de discapacidad que puedan desarrollar diferentes competencias, tales como corrida 50 o 100 metros planos, posta 4 por 100 mts. Salto largo, lanzamiento de la bala, etc. Con el fin de participar activamente, entretenerse, recrearse y promover la actividad física y estimular vínculos de convivencia y unión.

Lugar: Estadio Canadela
Fecha: Julio, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Medallas, Copas	Se entregara copas a los 3 primeros lugares de agrupaciones que tengan mejores resultados y medallas por participación, en dos categoría de jóvenes y adultos.

BALLET FOLCLORICO DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD

Dirigido a personas con discapacidad que estén interesadas en formar parte de un Ballet Folclórico, en donde podrán demostrar sus destrezas artísticas, y mostrar sus presentaciones en diferentes lugares de la ciudad, además de compartir con otras personas con discapacidad.

La práctica coreográfica estará a cargo del Sr. Claudio Valdés Vildoso, Profesor de Educación física, prestador de servicios de la Oficina de la discapacidad.

Lugar: Distintas sedes de agrupaciones de discapacidad
Fecha: Abril, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Contratación de microbuses	Se contratan para el traslado del Ballet Folclórico a sus presentaciones, ida y vuelta.

2 JORNADAS DE JUEGOS DE SALÓN

Dirigido a personas con discapacidad con el fin de otórgales espacios de entretenimiento y participación, de manera de contribuir a la inclusión social.

Lugar: Villa Albergue
Fecha: Junio y Agosto, 2020

CUADRO DE GASTO

MATERIALES/ HUMANO	MOTIVO
Premios	Se comprarán premios para valorar el esfuerzo de los participantes

CARTA GANTT

MESES	ABR	MAY.	JUN.	JUL.	AGO.	SEP.	OCT.	NO V.	DIC.
GESTION DE COMPRAS PARA ACTIVIDAD DE CONVERSATORIO	X								
CONVOCATORIA CONVERSATORIO DE MADRES	X								
EJECUCIÓN DE CONVERSATORIO DE MADRES		X							
EVALUACIÓN DE CONVERSATORIO DE MADRES			X						
GESTIÓN DE COMPRAS BALLETS FOLCLORICO	X								
CONVOCATORIA BALLETS FOLCLORICO	X								
EJECUCIÓN PRÁCTICAS Y PRESENTACIONES DEL BALLETS FOLCLORICO		X	X	X	X	X			
EVALUACIÓN BALLETS FOLCLORICO							X		
GESTIÓN DE COMPRAS JORNADA JUEGOS DE SALÓN	X	X							
CONVOCATORIA JORNADA JUEGOS DE SALÓN		X							
EJECUCIÓN JORNADAS JUEGO DE SALÓN			X		X				
EVALUACIÓN JORNADAS JUEGOS DE SALÓN						X			
GESTIÓN DE COMPRAS CAMPEONATO DE FUTBOL	X	X							
CONVOCATORIA CAMPEONATO DE FUTBOL		X	X						
EJECUCIÓN CAMPEONATO DE FUTBOL			X						
EVALUACIÓN CAMPEONATO DE FUTBOL				X					
GESTIÓN DE COMPRAS OLIMPIADAS ESPECIALES		X	X						
CONVOCATORIA OLIMPIADAS ESPECIALES			X	X					
EJECUCIÓN OLIMPIADAS ESPECIALES				X					
EVALUACIÓN OLIMPIADAS ESPECIALES					X				
GESTION DE COMPRAS PARA ACTIVIDAD DE LA CHILENIDAD				X	X				
CONVOCATORIA JORNADA DE LA CHILENIDAD					X	X			
EJECUCIÓN DE JORNADA DE LA CHILENIDAD						X			
EVALUACIÓN JORNADA DE LA CHILENIDAD							X		
GESTION DE COMPRAS CORRIDA Y RODADA					X	X			
CONVOCATORIA CORRIDA Y RODADA						X	X		
EJECUCIÓN CORRIDA Y RODADA							X		
EVALUACIÓN DE CORRIDA Y RODADA								X	
GESTION DE COMPRAS PARA ACTIVIDAD DE CONMEMORACIÓN DIA DE LA DISCAPACIDAD						X	X	X	
CONVOCATORIA DE CONMEMORACIÓN DIA DE LA DISCAPACIDAD								X	
EJECUCIÓN DE CONMEMORACIÓN DIA DE LA DISCAPACIDAD									X
EVALUACIÓN DE CONMEMORACIÓN DIA DE LA DISCAPACIDAD									X

** fechas y horarios sujeto a posibles modificaciones

III.- OBJETIVO:

Objetivo General:

Desarrollar jornadas de participación y recreación para favorecer la inclusión social de las personas en situación de discapacidad donde puedan entretenerse en forma conjunta fortaleciendo la unión entre los mismos.

Objetivos Específicos:

CONVERSATORIO DE EXPERIENCIAS DE MADRES EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD

- Realizar un intercambio de experiencia entre las madres en situación de discapacidad para contribuir a crear lazos y unión entre las diferentes agrupaciones de discapacidad de Arica

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistentes}}{N^{\circ} \text{ de Convocados}} \times 100$$

VERIFICADOR DE LA ACTIVIDAD: Lista de asistencia a la actividad, fotografías

JORNADA DE LA CHILENIDAD

- Potenciar la participación de las personas en situación de discapacidad para fortalecerlos lazos de unión y amistad.

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistentes}}{N^{\circ} \text{ de Convocados}} \times 100$$

VERIFICADOR DE LA ACTIVIDAD: Listado de asistencia, fotografías.

CAMPEONATO DE FUTBOL PARA LAS AGRUPACIONES DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Desarrollar el deporte recreativo en las agrupaciones con personas en situación de discapacidad de la ciudad de Arica.

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistententes}}{N^{\circ} \text{ de Convocados}} \times 100$$

VERIFICADOR DE ACTIVIDAD: Lista de competidores inscritos, fotografías del campeonato

CORRIDA Y RODADA

- Promover la inclusión social de las personas con discapacidad y sus familias a través de la actividad física

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistententes}}{N^{\circ} \text{ de Convocados}} \times 100$$

VERIFICADOR DE ACTIVIDAD: Lista de participantes inscritos, fotografías del campeonato

JORNADA DE CONMEMORACIÓN DÍA DE LA DISCAPACIDAD

- Conmemorar el día de la discapacidad con actividades lúdicas, de convivencia y unión con personas en situación de discapacidad

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistentes}}{N^{\circ} \text{ de Convocatoria}} \times 100$$

VERIFICADOR DE LA ACTIVIDAD: Listado de asistencia, fotografías

OLIMPIADAS ESPECIALES PARA NNA y ADULTOS DE DIFERENTES AGRUPACIONES E INSTITUCIONES DE DISCAPACIDAD

- Promover la actividad física y una vida sana a las personas con discapacidad través del deporte adaptado

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistentes}}{N^{\circ} \text{ de Convocatoria}} \times 100$$

VERIFICADOR DE LA ACTIVIDAD: Listado de asistencia, fotografías

BALLET FOLCLORICO DE PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Estimular la participación de las personas con discapacidad a través del folclore chileno de manera de incluirlos socialmente

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de presentaciones realizadas}}{N^{\circ} \text{ de presentaciones programadas}} \times 100$$

VERIFICADOR DE LA ACTIVIDAD: Listado de participantes, fotografías

JORNADAS DE JUEGOS DE SALÓN

- Entregar jornadas de entretenimiento y participación a las personas con discapacidad para favorecer la inclusión social

METODO DE EVALUACIÓN:

$$\frac{N^{\circ} \text{ de Asistentes}}{N^{\circ} \text{ de Convocatoria}} \times 100$$

VERIFICADOR DE LA ACTIVIDAD: Listado de asistencia, fotografías

IV.- RECURSOS INVOLUCRADOS

4.1.- HUMANOS	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Alcalde de Arica. ✓ Director Desarrollo Comunitario. ✓ Oficina Comunal de la Discapacidad. 																																				
4.2.- MATERIALES	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">MERCADO PUBLICO</th> <th style="text-align: center;">TOTAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="width: 60%;">Servicio de Cena (Conversatorio de madres)</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="text-align: right;">2.000.000</td> </tr> <tr> <td>Servicio de Almuerzo (Jornada de la Chilenidad)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">4.500.000</td> </tr> <tr> <td>Contratación de Microbuses (Jornada de la Chilenidad) (Jornada día Discapacidad) (Corrida y Rodada, Futbol y Folclore)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">1.200.000</td> </tr> <tr> <td>Servicio de Cena (Jornada día Discapacidad)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">7.000.000</td> </tr> <tr> <td>Medallas, Copas y trofeos (Corrida y Rodada) (Campeonato de Futbol) (olimpiadas especiales) (juegos de salón)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">850.000</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">TOTAL</td> <td style="text-align: right;">15.550.000</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th colspan="2" style="text-align: center;">FONDO GLOBAL</th> <th style="text-align: center;">TOTAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="width: 60%;">Gastos Menores (adornos decorativos y florares de ornamentación de fiestas patrias y juegos tradicionales) (Jornada de la Chilenidad)</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="text-align: right;">249.000</td> </tr> <tr> <td>Rosas (Conversatorio de madres)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">249.000</td> </tr> <tr> <td>Agua purificada (Corrida y rodada)</td> <td></td> <td style="text-align: right;">248.000</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Total</td> <td style="text-align: right;">746.000</td> </tr> </tbody> </table> <p>VALOR TOTAL DEL PROGRAMA \$ 16.296.000.- IVA INCLUIDO</p> <p>Fondo Global por \$ 746.000.- (Novecientos cuenta y seis mil pesos), a nombre de Alex Kalise Corvacho, R.U.T. [REDACTED], funcionario de planta Administrativo, grado 14°, para requerir los elementos necesarios para la ejecución del programa.</p>	MERCADO PUBLICO		TOTAL	Servicio de Cena (Conversatorio de madres)		2.000.000	Servicio de Almuerzo (Jornada de la Chilenidad)		4.500.000	Contratación de Microbuses (Jornada de la Chilenidad) (Jornada día Discapacidad) (Corrida y Rodada, Futbol y Folclore)		1.200.000	Servicio de Cena (Jornada día Discapacidad)		7.000.000	Medallas, Copas y trofeos (Corrida y Rodada) (Campeonato de Futbol) (olimpiadas especiales) (juegos de salón)		850.000	TOTAL		15.550.000	FONDO GLOBAL		TOTAL	Gastos Menores (adornos decorativos y florares de ornamentación de fiestas patrias y juegos tradicionales) (Jornada de la Chilenidad)		249.000	Rosas (Conversatorio de madres)		249.000	Agua purificada (Corrida y rodada)		248.000	Total		746.000
MERCADO PUBLICO		TOTAL																																			
Servicio de Cena (Conversatorio de madres)		2.000.000																																			
Servicio de Almuerzo (Jornada de la Chilenidad)		4.500.000																																			
Contratación de Microbuses (Jornada de la Chilenidad) (Jornada día Discapacidad) (Corrida y Rodada, Futbol y Folclore)		1.200.000																																			
Servicio de Cena (Jornada día Discapacidad)		7.000.000																																			
Medallas, Copas y trofeos (Corrida y Rodada) (Campeonato de Futbol) (olimpiadas especiales) (juegos de salón)		850.000																																			
TOTAL		15.550.000																																			
FONDO GLOBAL		TOTAL																																			
Gastos Menores (adornos decorativos y florares de ornamentación de fiestas patrias y juegos tradicionales) (Jornada de la Chilenidad)		249.000																																			
Rosas (Conversatorio de madres)		249.000																																			
Agua purificada (Corrida y rodada)		248.000																																			
Total		746.000																																			
V.- ITEM PRESUPUESTARIO	Dichos gastos deberán imputarse en base al clasificador presupuestario y financiado con los fondos Municipales.																																				

5.1 AREA DE GESTIÓN: A.G Nº 05 Programas Recreacionales.

5.2 IMPUTACIÓN PRESUPUESTARIA:

CONCEPTOS	IMPUTACIÓN	DENOMINACIÓN	VALOR
Servicio de Cena (Conversatorio de madres)	215.22.08.011.001 215.22.08.999.004	Producción de Eventos P/Terceros (S.Alzada) DIDECO Otros Servicios Generales	2.000.000
Servicio de Almuerzo (Jornada de la Chilenidad)	215.22.08.011.001 215.22.08.999.004	Producción de Eventos P/Terceros (S.Alzada) DIDECO Otros Servicios Generales	4.500.000

Contratación de Microbuses (Jornada de la Chilenidad) (Jornada día Discapacidad) (Corrida y Rodada, Futbol y Folclore)	215.22.08.007.003.001	DIDECO (Gasto Pasajes- Otros)	1.200.000
Servicio de Cena (Jornada día Discapacidad)	215.22.08.011.001 215.22.08.999.004	Producción de Eventos P/Terceros (S.Alzada) DIDECO Otros Servicios Generales	7.000.000
Medallas, Copas y trofeos (Corrida y Rodada) (Campeonato de Baby Futbol) (olimpiadas especiales) (juegos de salón)	215.24.01.008.004.001	Premios	850.000
FONDO GLOBAL			
Gastos Menores (Adornos decorativo y florales de fiestas patrias, Tejos) (Jornada de la Chilenidad)	215.22.12.002	Gastos Menores	249.000
Rosas (Conversatorio de madres)	215.22.04.999.002	Otros Materiales y Suministro	249.000
Agua purificada (Corrida y rodada)	215.22.01.001.001	DIDECO (P/Personas)	248.000
Valor Total \$			16.296.000

El monto del Programa es de \$ 16.296.000.-

2. AUTORIZASE la entrega de un fondo a rendir por la suma de \$ 746.000, a nombre del funcionario Sr. Alex Kalise Corvacho, R.U.T. N° [REDACTED] planta Administrativo, grado 14, a fin de adquirir los requerimientos necesarios para la ejecución del programa.
3. Este gasto deberá imputarse a las cuentas que se señalan en el Programa y a la cuenta 114.03.08.002.144 "Otros fondos a Rendir" (Alex Kalise Corvacho).
4. Asesoría Jurídica procederá a redactar los contratos correspondientes, pudiendo establecer las cláusulas que resguarden el interés municipal.
5. Tendrán presente este Decreto Alcaldicio Administración y Finanzas, Asesoría Jurídica, Dirección de Control, SECPLAN y Secretaría Municipal.

ANOTESE, NOTIFIQUESE Y ARCHIVASE.


CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS
SECRETARIO MUNICIPAL

GER/EBC/CCG/bcm.-


GERARDO ESPINDOLA ROJAS
ALCALDE DE ARICA

SECRETARIA MUNICIPAL
Sotomayor 415 / Fono: 2206270